

Speargun
Arbalete
Arbalete
Fusil



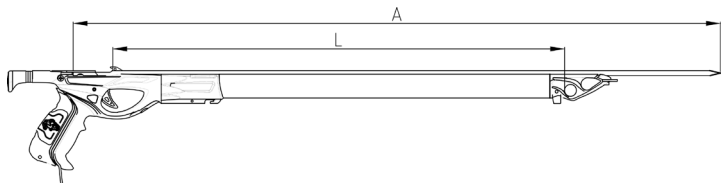
Fenix Alu Ø30 x 1 mm

Fenix Ocean Camu Ø30 x1.5 mm

Fenix Carbon Ø30 x1.5 mm



User's Guide
Manuale istruzioni
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones



Fenix Alu			
Code	Model	L	A
H100	Fenix 65	668	1000
H101	Fenix 75	768	1100
H103	Fenix 85	868	1200
H104	Fenix 95	968	1300
H105	Fenix 105	1068	1400

Fenix Ocean			
Code	Model	L	A
H106	Fenix Ocean 100	1014	1350
H107	Fenix Ocean 110	1114	1450
H108	Fenix Ocean 120	1214	1550
H109	Fenix Ocean 130	1314	1650

Fenix Carbon			
Code	Model	L	A
H110	Fenix Carbon 75	768	1100
H111	Fenix Carbon 90	928	1260
H112	Fenix Carbon 100	1018	1350
H113	Fenix Carbon 115	1168	1500
H114	Fenix Carbon 130	1318	1650

Fenix is a fast hydrodynamic gun featuring a rigid barrel for very sharp and stable shooting.

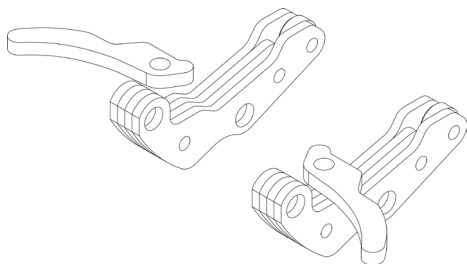
It has an integrated shaft guide over the whole barrel.

The behindhand triggering mechanism is C4 “Auto-R” with an integrated line releaser that can be positioned on the left or on the right side.

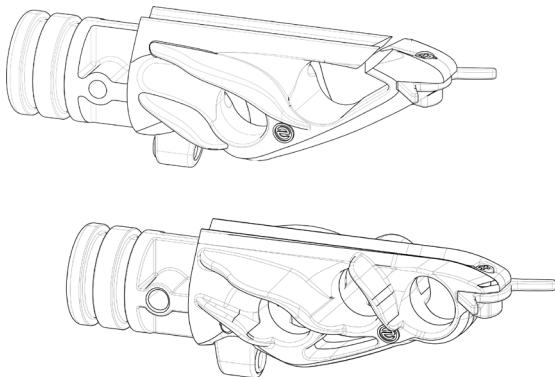
The mechanism and the trigger are entirely manufactured in stainless steel AISI316.

GLADIUS is sold with two anatomical and adjustable handles.

The Triggering mechanism is obtained by blanking and nailing which make it 100% stainless, extremely resistant to abrasion and with a rigidity much higher than Triggering mechanism, produced by casting or MIM.

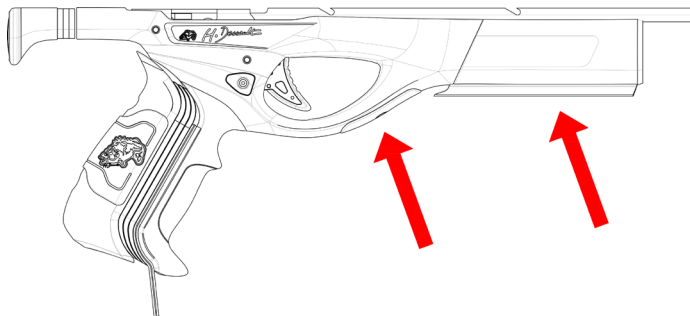


The muzzle allows a set up with a single, double or triple latex sling.



The handle butt is covered in soft plastic material to have more stability during the charge.

The speargun is also equipped with two special seats for housing the reels.



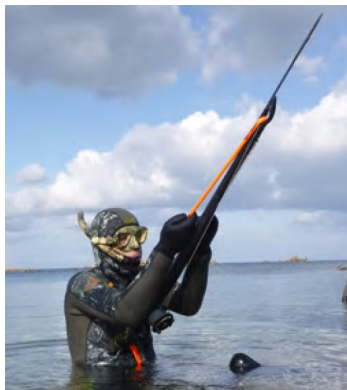
HOW TO USE THE RUBBER BANDS AND THE SPEAR HEADS

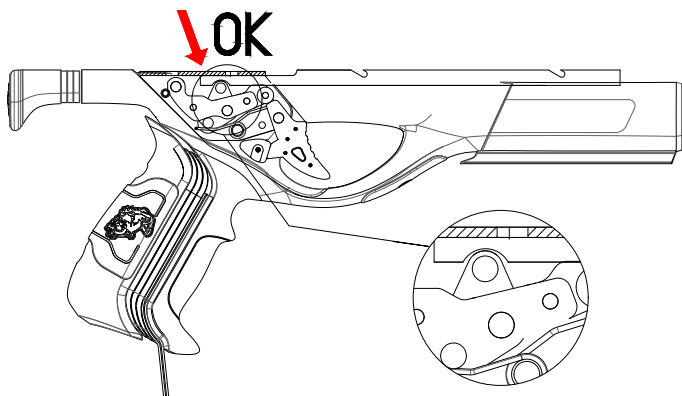
You should always wear gloves, Grasp the rubber bands in front of the spear heads, gripping them with the little fingers while pulling.

To choose the correct length of the rubber bands, you should follow the manufacturer's recommendations. Always make sure that the wishbone is correctly centred in the notch of the shaft and that the rubber bands are released slowly after loading. Always inspect the status of the rubber slings before using. If you find any small cracks or minor wear, do not use it. Pay particular attention to the area where the plastic fittings are located.

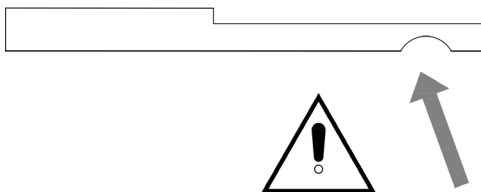
LOADING THE SHAFT

Make sure that you hear the shaft clicking into place, because this means that it is caught and held fast by the locking pin. The rubber bands should never be snapped loose, but released slowly with a careful movement of the hand. Now the shaft is held securely by the triggering mechanism.





The accurately designed shaft locking device assures a perfect hold. You should always make sure that the catch is not worn down, otherwise the shaft might be suddenly released. The notches in the shaft might wear down because of the strong pull of the rubber bands during shooting. Before loading the gun, always check the state of wear of the notches in the shaft.



MAINTENANCE OF THE ELASTIC SPEAR GUN

Although the elastic spear gun is made of stainless steel, it should be washed in fresh water at least once a week and then rinsed out thoroughly with abundant water, including the internal parts of the triggering devices, and the triggering mechanism should be lubricated regularly with silicone oil. You should also check regularly the state of repair of the points attachment of the barrel, of the heads, of the castles and their pins.

To avoid excessive wear of such parts as the rubber bands, spear heads and shafts you should check them carefully at the end of each day's fishing. This simple practice will extend the life of the gun and assure smooth running of the mechanical parts.

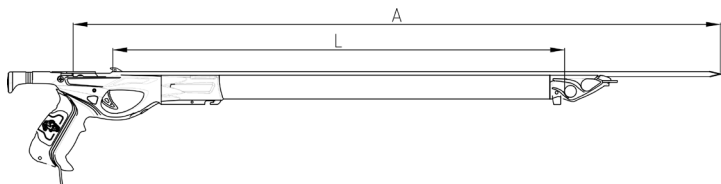
NOTE: the elastic spear gun must always be loaded under water, making sure that it is never aimed at persons. It must be unloaded as carefully and always under water, the tip of the shaft should be covered at once with the rubber protection provided.

Never use the spear gun outside the water. **Never leave the spear gun charged outside the water, even if the safety lock is on.**

C4 declines any responsibility for any damage or accident arising from an incorrect use, tempering and use of non original spare parts.

QUALITY CONTROL

Every component of all C4 elastic spear guns has been studied to assure a perfect final assembly. Every model is always inspected and tested before leaving our departments.



Fenix Alu			
Code	Model	L	A
H100	Fenix 65	668	1000
H101	Fenix 75	768	1100
H103	Fenix 85	868	1200
H104	Fenix 95	968	1300
H105	Fenix 105	1068	1400

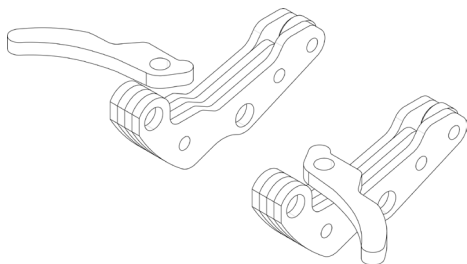
Fenix Ocean			
Code	Model	L	A
H106	Fenix Ocean 100	1014	1350
H107	Fenix Ocean 110	1114	1450
H108	Fenix Ocean 120	1214	1550
H109	Fenix Ocean 130	1314	1650

Fenix Carbon			
Code	Model	L	A
H110	Fenix Carbon 75	768	1100
H111	Fenix Carbon 90	928	1260
H112	Fenix Carbon 100	1018	1350
H113	Fenix Carbon 115	1168	1500
H114	Fenix Carbon 130	1318	1650

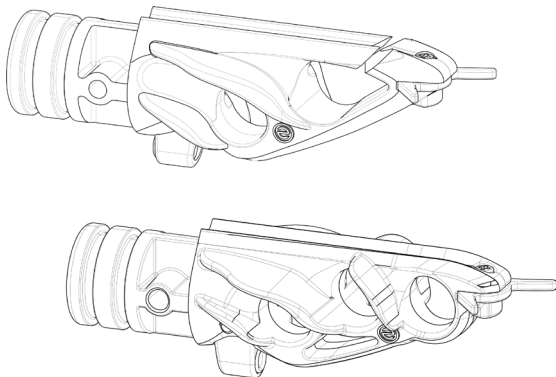
Fenix è un arbalete con tubo cilindrico, realizzato in tre versioni, alluminio nero, alluminio camu e fibra di carbonio ad alto modulo, preciso, veloce, con bassi attriti e dotato di una elevata rigidità del fusto per una eccellente stabilità di tiro. E' dotato di guida asta integrato su tutta la lunghezza del fusto. Tutte queste caratteristiche rendono FENIX estremamente preciso.

Il meccanismo di sgancio C4 "Auto-R" con sgancia sagola integrato può essere posizionato su lato Dx e/o SX. Il sistema di sgancio e il grilletto sono interamente realizzati in acciaio inossidabile AISI316.

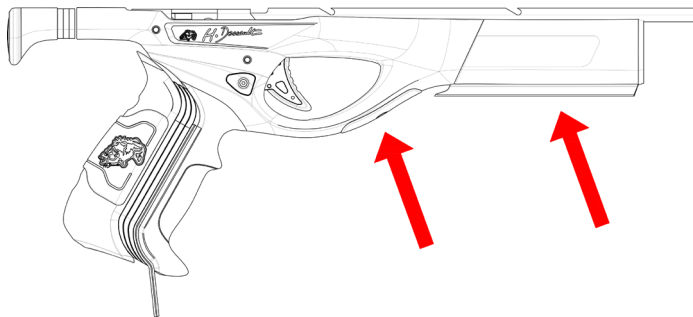
La Noce di sgancio del meccanismo è ottenuta a mezzo tranciatura e chiodatura che la rendono 100% inossidabile, estremamente resistente all'abrasione e con una rigidità di molto superiore a qualsiasi noce, prodotta tramite microfusione o MIM.



La testata permette un allestimento con un elastico singolo, doppio o triplo.



Il calciolo é dotato di appoggio in materiale plastico morbido che permette una maggiore stabilità in fase di caricamento. Il fucile é inoltre dotato di due sedi apposite per l'alloggiamento dei mulinelli.



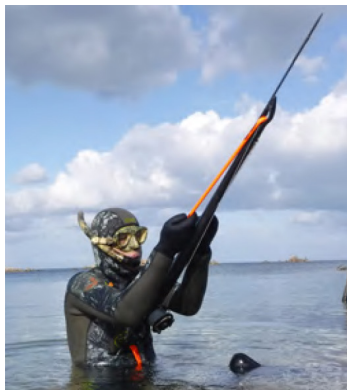
IMPIEGO DELLE GOMME E DELLE OGIVE

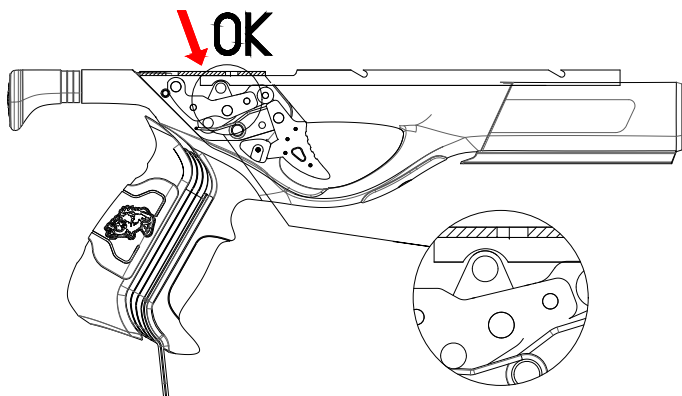
È opportuno indossare i guanti e impugnare le gomme davanti alle ogive serrandole tra i mignoli durante l'estensione. Impiegare gomme della lunghezza consigliata dal costruttore. Il corretto posizionamento dell'archetto nella tacca dell'asta, deve essere attentamente controllato e seguito da un lento rilascio delle gomme a caricamento effettuato. Attenzione: controllare sempre che le gomme siano perfettamente avvitate alle ogive e alla testata.

Controllare costantemente lo stato di usura degli elastici in particolare a livello delle boccole.

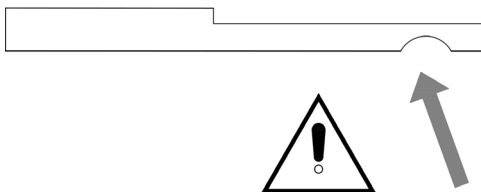
L'AGGANCIO DELL'ASTA

Lo si avverte dal classico "click" prodotto dal dente di ritegno quando si inserisce nella tacca dell'asta. Comunque, per assicurarsi che l'asta sia correttamente trattenuta dal meccanismo di scatto, è consigliabile non rilasciare le gomme in modo brusco ma accompagnarle con cauto movimento della mano.





Il congegno di sgancio dell'asta, opportunamente dimensionato, garantisce una tenuta sicura. Bisogna comunque assicurarsi che il dente di ritegno non sia usurato, potenziale causa di rilascio improvviso dell'asta. L'usura delle tacche dell'asta può dipendere dalla forte trazione che le gomme esercitano durante i colpi. È quindi opportuno controllare le tacche dell'asta prima del caricamento dell'arma.



MANUTENZIONE DELL'ARBALETE

Sebbene gli acciai impiegati per la costruzione dell'arbalet siano inossidabili, è consigliabile trattarli almeno una volta la settimana con acqua dolce risciacquando abbondantemente tutto il fucile, comprese le parti interne dei congegni di scatto, e lubrificare periodicamente il meccanismo di scatto con olio di silicone. Suggeriamo inoltre di verificare periodicamente la condizione dei punti di attacco del fusto, delle testate, dei castelli e le relative spine.

Ricordiamo che l'usura di parti quali gomme, ogive ed aste presuppongono una verifica attenta dell'utilizzatore al termine di ogni giornata di pesca. Questi semplici accorgimenti allungheranno la durata dell'arma e garantiranno un funzionamento ottimale delle parti meccaniche.

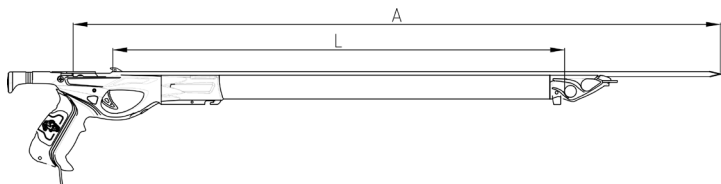
ATTENZIONE: l'arbalet deve sempre essere caricato in acqua

assicurandosi che nessuno si trovi sulla linea di tiro. Deve inoltre essere scaricato con uguale precauzione e sempre in acqua, coprendo subito la punta dell'asta con l'apposita protezione in gomma.

Non utilizzare mai l'arbalate fuori dall'acqua. **Non lasciare mai il fucile carico fuori dall'acqua anche se con sicura inserita.** La società C4 non potrà essere ritenuta responsabile in caso di modifiche del prodotto dopo l'acquisto.

CONTROLLO QUALITÀ

Tutti i particolari che costituiscono gli arbalet H. Dessault sono stati progettati per assicurare un assemblaggio finale perfetto, ed ogni modello viene controllato e testato prima di lasciare i nostri reparti.



Fenix Alu			
Code	Model	L	A
H100	Fenix 65	668	1000
H101	Fenix 75	768	1100
H103	Fenix 85	868	1200
H104	Fenix 95	968	1300
H105	Fenix 105	1068	1400

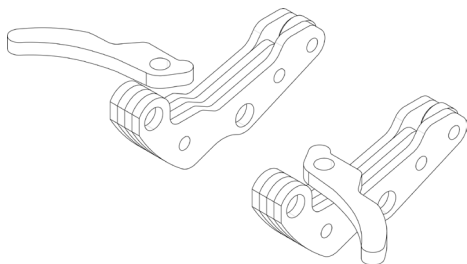
Fenix Ocean			
Code	Model	L	A
H106	Fenix Ocean 100	1014	1350
H107	Fenix Ocean 110	1114	1450
H108	Fenix Ocean 120	1214	1550
H109	Fenix Ocean 130	1314	1650

Fenix Carbon			
Code	Model	L	A
H110	Fenix Carbon 75	768	1100
H111	Fenix Carbon 90	928	1260
H112	Fenix Carbon 100	1018	1350
H113	Fenix Carbon 115	1168	1500
H114	Fenix Carbon 130	1318	1650

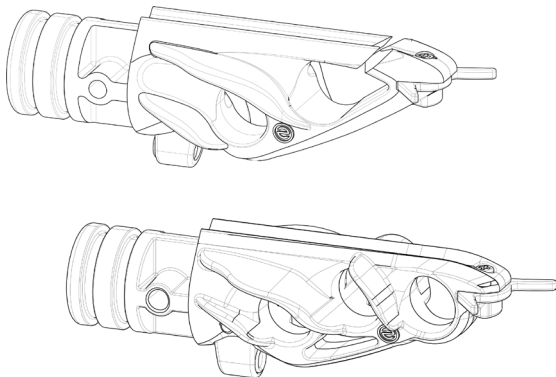
Fenix est parfaitement hydrodynamique. Elle possède un fût rigide pour un tir précis et stable. Elle est polyvalente et convient à tous les types de pêche sous-marine. Le fût est doté d'un guide flèche intégral.

Le mécanisme arrière est le C4 "Auto-R" avec un large fil positionnable à gauche ou à droite. Le mécanisme et la queue de détente sont fabriqués intégralement en inox AISI316.

Le mécanisme de déclenchement est réalisé par poinçonnage et clouage, ce qui le rend antirouille, résistant à l'usure et extrêmement solide.

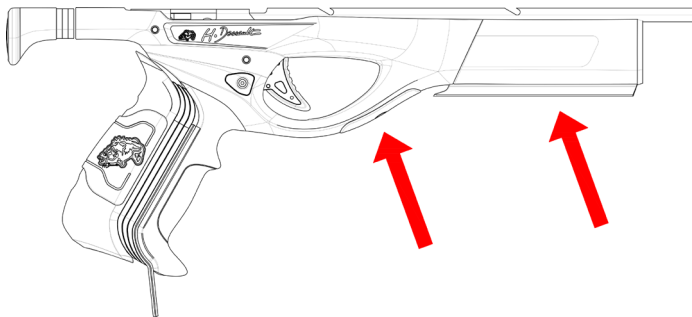


La tête de lit permet une mise en place avec un élastique, double ou triple.



Le talon d'armement est recouvert d'une matière souple pour plus de stabilité pendant le chargement.

Le fusil est également équipé de deux sièges spéciaux pour loger les moulinets.



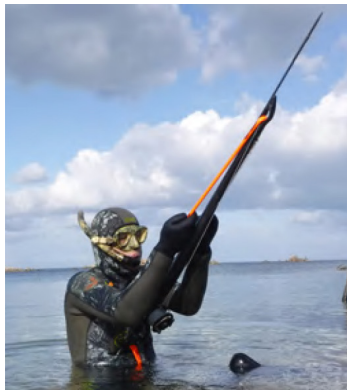
UTILISATION DES SANDOWS ET DES OBUS

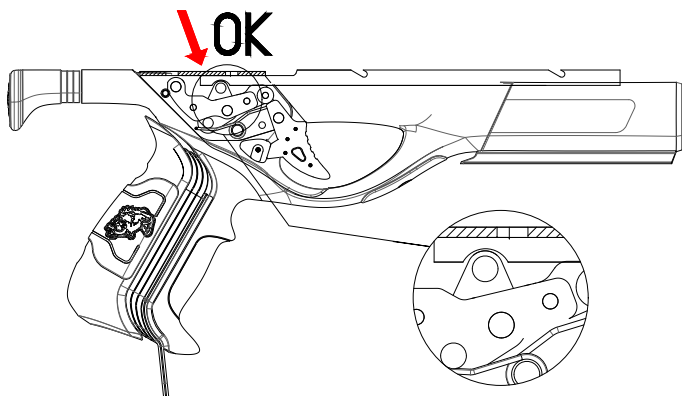
Il est important de porter des gants. Saisir solidement les Sandows devant les obus en les serrant entre les petits doigts au cours de l'extension. Utiliser des Sandows de la longueur indiquée par le constructeur. Le positionnement correct de l'archet dans le cran de la flèche doit être attentivement contrôlé et suivi d'un relâchement lent des Sandows. Attention: veiller régulièrement à ce que le Sandows soient parfaitement vissées aux obus et à la tête. Contrôler également l'état d'usure des sandows, en particulier au niveau des bagues.

FIXATION DE LA FLECHE

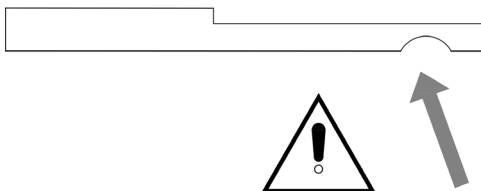
Nous nous en apercevons grâce au “déclic” caractéristique produit par la dent de tenu lorsqu'elle s'enclenche dans le cran de la flèche.

En tout état de cause, pour s'assurer que la flèche est correctement tenue dans le mécanisme de détente, il est recommandé de ne pas relâcher les Sandows d'une manière brusque et de les accompagner d'un mouvement attentif de la main.





Le dispositif de dégagement de la flèche, méticuleusement étudié ans ses dimensions, assure une tenue parfaite. Il faut malgré tout s'assurer que la dent de tenue n'est pas usée car ce serait une cause potentielle de déclenchement soudain de la flèche. L'usure des crans de la flèche peut dépendre de la forte traction que les Sandows exercent au cours du tir. Il est donc bon de contrôler les crans de la flèche avant de la charger dans l'arme.



MAINTENANCE DE L'ARBALETE

Bien que les aciers utilisés pour la construction de l'arbalète soient inoxydables, il est fortement recommandé de les traiter une fois par semaine au moins à l'eau douce et de rincer abondamment tout le fusil, y compris les parties internes des dispositifs de détente. Lubrifier périodiquement le mécanisme de détente avec de l'huile de silicone.

Nous recommandons également de vérifier périodiquement l'état des points de fixation du fût, de la tête, des crosses, et des goupilles.

Nous vous rappelons que l'usure de parties telles que les Sandows, les obus et les flèches doivent faire l'objet de vérifications méticuleuses de la part de l'utilisateur au terme de chaque journée de pêche. Ces mesures toutes simples allongeront la durée de l'arme et garantiront le fonctionnement optimal des parties mécaniques.

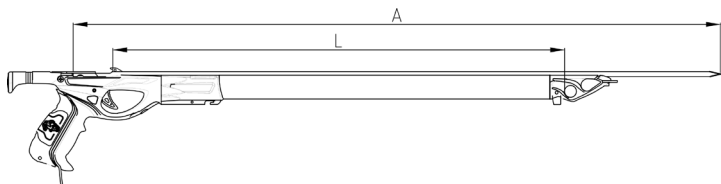
ATTENTION: L'arbalète doit toujours être chargée dans l'eau.

Sassurer que personne ne se trouve sur la ligne de tir. Il est impératif de prendre les mêmes précautions et d'agir toujours dans l'eau pour son déchargement. Couvrir immédiatement la pointe de la flèche avec la protection en caoutchouc prévue. Ne jamais utiliser une arbalète hors de l'eau.

Ne jamais la garder chargée hors de l'eau. Le verrouillage du bouton de sécurité ne dispense jamais de décharger son arbalète. La société C4 ne pourra être tenue responsable de défaut dans le cas où le produit aurait été modifié après son achat.

CONTROLE DE QUALITÉ

Toutes les pièces constituant les arbalètes C4 ont été conçues pour assurer un assemblage final parfait. Chaque modèle est contrôlé et testé avant de quitter les lignes de production C4.



Fenix Alu			
Code	Model	L	A
H100	Fenix 65	668	1000
H101	Fenix 75	768	1100
H103	Fenix 85	868	1200
H104	Fenix 95	968	1300
H105	Fenix 105	1068	1400

Fenix Ocean			
Code	Model	L	A
H106	Fenix Ocean 100	1014	1350
H107	Fenix Ocean 110	1114	1450
H108	Fenix Ocean 120	1214	1550
H109	Fenix Ocean 130	1314	1650

Fenix Carbon			
Code	Model	L	A
H110	Fenix Carbon 75	768	1100
H111	Fenix Carbon 90	928	1260
H112	Fenix Carbon 100	1018	1350
H113	Fenix Carbon 115	1168	1500
H114	Fenix Carbon 130	1318	1650

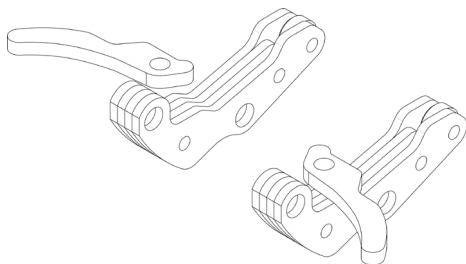
FENIX es fusil de hidrodinámica rápida que cuenta con un cañón rígido para una gran nitidez y estabilidad disparo. Es versátil y puede ser usado en diferentes tipos de caza.

Tiene una guía integrada sobre todo el cañón.

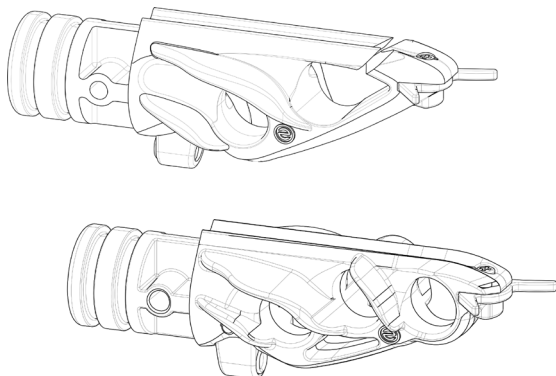
El mecanismo de activación es C4 “Auto-R” con el liberador de línea integrado en el mecanismo de disparo que se puede colocar a derecha o iz-quierda. El mecanismo y el gatillo son fabricados íntegramente en acero inoxidable AISI316.

GLADIUS se vende con dos empuñaduras anatómicas ajustables. El cabezal, que está integrado en el tubo, es fabricado en fibra de carbono

El mecanismo de disparo está realizado mediante punzonado y clavado lo que lo hace inoxidable, resistente al desgaste y extremadamente sólido.

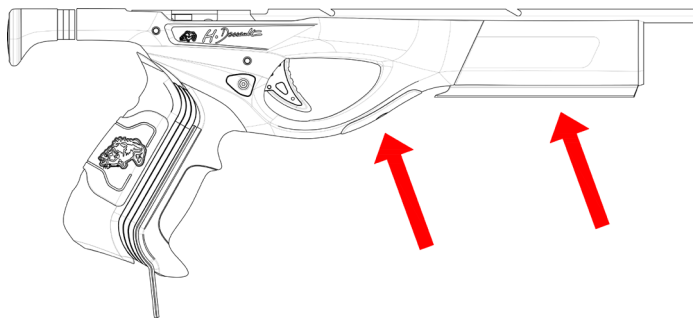


El cabezal permite un montaje con elástico, doble o triple.



El mango trasero está cubierto de material plástico blando para tener más estabilidad durante la carga.

El fusil también está equipado con dos asientos especiales para alojar los carretes.



EMPLEO DE LAS GOMAS Y DE LOS OBUSES

Para extender las gomas, conviene ponerse guantes y empuñálas, por delante de los obuses, apretándolas con los dedos meñiques.

Emplea gomas que posean la longitud que aconseja el constructor.

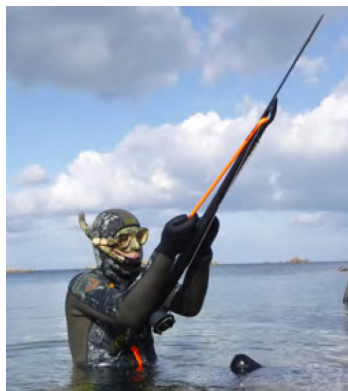
Controla atentamente que el posicionamiento del arco del obus en la muesca del arpon sea correcto y, luego, cuando hayas terminado de cargar el arma, suelta lentamente las gomas. ¡Cuidado!

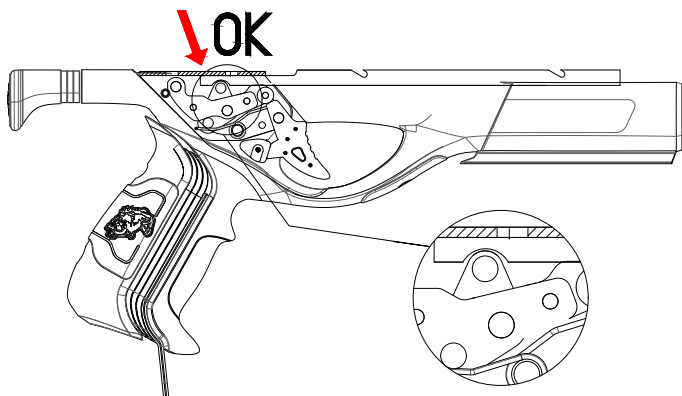
Controla siempre que las gomas esten perfectamente enroscadas a los obuses y al cabezal.

Controlar constantemente el estado del uso de las gomas especialmente al nivel del casquillo.

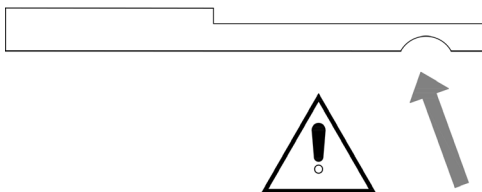
FIXATION DE LA FLECHE

Nous nous en apercevons grâce au “déclic” caractéristique produit par la dent de tenu lorsqu’elle s’enclenche dans le cran de la flèche. En tout état de cause, pour s’assurer que la flèche est correctement tenue dans le mécanisme de détente, il est recommandé de ne pas relâcher les Sandows d’une manière brusque et de les accompagner d’un mouvement attentif de la main.





El mecanismo de desenganche de la flecha, cuyas dimensiones hemos estudiado especialmente, garantiza una estanqueidad perfecta. De todas formas, es necesario que controles que el diente de retén no esté gastado, pues ésta es la causa por la cual se puede soltar el arpon de improviso. El desgaste de las muescas del arpon se puede deber a la fuerte tracción que las gomas ejercen, durante el disparo. Por tanto, es conveniente que controles las muescas del arpon antes de cargar el arma.



MANTENIMIENTO DEL ARBALETE

Para fabricar el arbaletе empleamos aceros inoxidableс; no obstante, es conveniente que, una vez por semana, como mínimo, lo laves con agua dulce: lava todo el fusil con agua dulce en abundancia, incluso la parte interior de los dispositivos de disparo y lubrifica periódicamente el mecanismo de disparo con aceite de silicona. Además te sugerimos que controles periódicamente el estado de los puntos de encastre del tubo, de los cabezales, de las empuñaduras y de sus respectivos pasadores.

Recuerda que algunas piezas, como las gomas los obuses y los arpones, se gastan. Por ello, el usuario tiene que controlarlas atentamente, al final de cada día que la dedica a la pesca. Estas medidas simples alargan la vida útil del arma y garantizan el funcionamiento perfecto de las partes mecánicas.

!CUIDADO! Carga siempre el arbaletе en el agua y, mientras lo haces, controla que nadie se encuentre en la línea de tiro. Del mismo modo, descargalo siempre en el agua, tomando las mismas medidas de precaución. Recubre de inmediato la punta del arpon con la protección de goma correspondiente. No utilizar nunca el fusil fuera del agua. **No dejar nunca el fusil cargado fuera del agua aunque tenga el seguro activado.** La sociedad C4 no se hace responsable en el caso de las modificaciones realizadas en el producto después de la adquisición.

CONTROL DE CALIDAD

Todos los detalles del arbaletе C4 han sido proyectados para garantizar un ensamble final perfecto. Y antes de salir de la fábrica, cada modelo es controlado y sometido a pruebas de calidad.



C4 Srl Via Cesare Battisti, 40 - 20847 Albiate (MB) ITALY
Ph. +39.0362.1573081 - info@c4carbon.com